

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 43 (1917)
Heft: 20

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

Organ en langue française de la
SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ainsi que de

l'Association des Anciens Elèves
de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne
et des
Groupes Romands de la G. e. P.

COMITÉ DE RÉDACTION

Président : D^r P. PICCARD, ingénieur, à Genève.
Secrétaire : HENRY BAUDIN, architecte, à Genève.

MEMBRES :

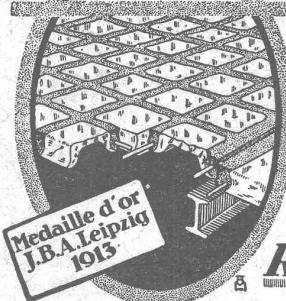
Fribourg : MM. F. BROILLET, architecte; J. LEHMANN, ingénieur; R. DE SCHALLER, architecte. — *Vaud* : MM. EPITAUX, architecte; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne; E. JOST, architecte; CH. THÉVENAZ, architecte. — *Genève* : MM. E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil; PAUL PICCARD, ingénieur-contracteur; CH. WEIBEL, architecte. — *Neuchâtel* : MM. ED. ELSKES, ingénieur; A. HOTZ, ingénieur cantonal; F. PRINCE, architecte. — *Valais* : M. F. DE STOCKALPER, ingénieur.

RÉDACTEUR : D^r H. DEMIERRE, ingénieur, Valentin, 2, Lausanne.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE :
E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, président; J. CHAPPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur. — H. MEYER, architecte. — F. ROUGE, libraire.

ADMINISTRATION : LIBRAIRIE F. ROUGE & C^o, 6, RUE HALDIMAND, LAUSANNE

Béton armé translucide



SYSTÈME KEPPLER BREVETÉ
Nouveau système de
plafonds translucides
en béton armé et dalles
de verre

Grande résistance à la surcharge. — Très grande
facilité d'entretien et de nettoyage. — Suppres-
sion de toute peinture ou enduit protecteur. —
Le plus grand effet de lumière —

Représentant:

Rob Looser Zurich
Badenerstr. 41



CHAUFFAGE et VENTILATION

Téléph. 586 MARC PELET St. Roch
3 et 5
Ingénieur-Constructeur
LAUSANNE

Chauffages centraux par l'eau ou la vapeur
Chauffages combinés avec ventilation
Cuisines et services d'eau chaude
Buanderies et Séchoirs
Installation de dépoussiérage d'usines
Transport pneumatiques
Poêlerie, Tolerie, Chaudronnerie, Soudure autogène

Devis, Projets et Renseignements gratuits.

VENTILATEURS

Installations Modernes de Ventilation et de Dépoussiérage

Séchoirs :: Chauffages d'Usines à air chaud

VENTILATOR S.A. à STAEEFA (Zurich)
ci-devant Fritz Wunderli, Uster.

ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 10 francs
Etranger : 12 francs

Pour sociétaires :

Suisse : 1 an, 8 francs
Etranger : 10 francs

Prix du numéro:
75 centimes.

Pour les abonnements
s'adresser à la librairie
F. Rouge & C^o, à Lausanne.

ANNONCES :

30 centimes la ligne
Rabais pour annonces répétées

Tarif spécial pour
fractions de pages

S'adresser exclusivement
à l'*Indicateur Vaudois*
(Société Suisse d'édition)
Jumelles, 4, Lausanne.



A-MOREL

ATELIER D'HÉLIOGRAPHIE

SPÉCIALITÉ
PROCÉDÉ
A SEC



ARBRES DE TRANSMISSION

en acier comprimé et tourné poli

TRÉFILERIES RÉUNIES S.A., Biel

Fers et Aciers étirés de précision sur tous

Profils

Aciéries laminées à froid jusqu'à 300 mm. de largeur
Feuillard pour emballages, sans scories.

6635

GRAND PRIX : Exposition Nationale Suisse Berne 1914.

GRANITS DU TESSIN

Société Anonyme H. Schulthess
Siège à PERSONICO, capital fr. 300,000
Direction à LAVORGO (Tessin)

Téléph. 9

ESCALIERS, BALCONS SOUBASSEMENTS, TRAVAUX de FAÇADE

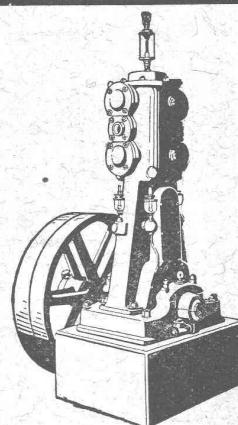
SPÉCIALITÉ :

Granit fin blanc de Verzasca pour travaux soignés,
gneiss blanc pour revêtements d'escaliers en fer
ou en béton armé.

RÉFÉRENCES DE PREMIER ORDRE

Représentants :

à Genève M. A. Guelpa, Quai du Seujet, 23
à La Chaux-de-Fonds, M. R. Chapallaz, architecte



Compresseurs ♦ Pompes à vide

pour tous genres d'exploitation.

Constructions éprouvées pendant de nombreuses années.
Puissance absorbée la plus réduite. Marche silencieuse.
Machines construites très solidement et avec les plus
grands soins possibles :: Fonctionnement assuré ne
necessitant presque pas de réparations. ::

Toujours grand stock de machines immédiatement disponibles

Ateliers de Construction Burckhardt

Société
Anonyme Bâle

Société Anonyme "Union", à Biel (Suisse)

Première Fabrique Suisse de CHAINES SOUDÉES
par procédé électrique breveté

CHAINES en TOUS GENRES



pour l'Industrie et l'Agriculture.

CHAINES CALIBRÉES et ÉPROUVÉES de la plus haute résistance
pour Grues et Monte-charges.

N. B. — La chaîne courante n'est vendue que par les marchands de fer.

Appareils à jet de sable

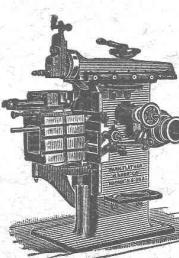
+ Brevets N° 73612, 74768, 74760

Compresseurs Installations complètes

pour Fonderies

Charles Weller & C°

Adr. téleg. : Wellerco Zurich Téléphone : N° 5659



J. Lamercier & Cie, Genève

Fabrique d'Huiles et Graisses industrielles
Spécialité de

Fournitures pour Usines

Organes de transmissions
Arbres, Paliers, Courroies, Graisseurs, etc.
Machines, Outils américains et autres.

Compresseurs ♦ Pompes à vide

pour tous genres d'exploitation.

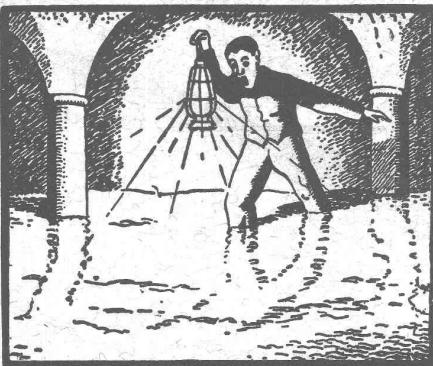
Constructions éprouvées pendant de nombreuses années.
Puissance absorbée la plus réduite. Marche silencieuse.
Machines construites très solidement et avec les plus
grands soins possibles :: Fonctionnement assuré ne
necessitant presque pas de réparations. ::

Toujours grand stock de machines immédiatement disponibles

Ateliers de Construction Burckhardt

Société
Anonyme Bâle

Attestations, Renseignements et Devis franco et gratis sur demande



Emulsion Bitumineuse
ESMERALDA
seul produit garantissant un succès complet pour l'assèchement des CONSTRUCTIONS HUMIDES

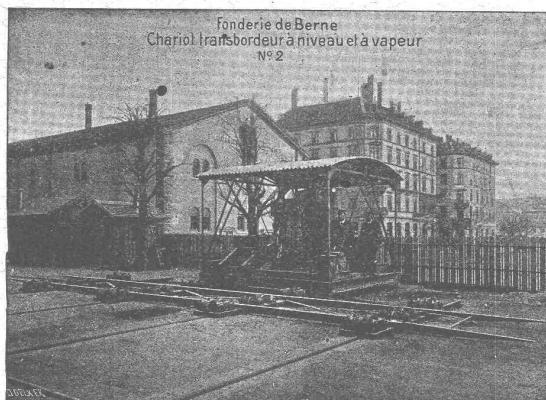
C° VALLANDA
C. Gartenmann & C°
BERNE Téléphone 44-24
LAUSANNE Téléphone 40-16



La Compagnie VALLANDA se charge, avec garantie donnée par convention, de tous travaux d'isolation contre l'humidité, même par les plus fortes pressions d'eau.

Société des USINES de LOUIS de ROLL Succursale : FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes : Fonderie de Berne, à Berne. Téléphone: 10.66



Appareils de levage : Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique, monte-charges, appareils de levage pour essieux, monte-charges pour charbon pour approvisionner les locomotives.

Matériel de chemins de fer: Ponts tournants et chaînages, wagons et locomotives, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

Chemins de fer de montagne : Funiculaires complets, avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898, 87 exécutions.

Superstructures à crémaillère : Systèmes : Strub, Abt, Rigenbach, Peter, etc.

Barrages : Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils.

Renseignements sur des installations faites, références Projets et Devis sont à disposition.

SOCIÉTÉ GENEVOISE D'INSTRUMENTS DE PHYSIQUE

5, Rue Gourgas - GENÈVE - Rue Gourgas, 5

Machines à froid et à glace
Compteurs d'électricité

Instruments pour GÉOMÈTRES - Appareils scientifiques

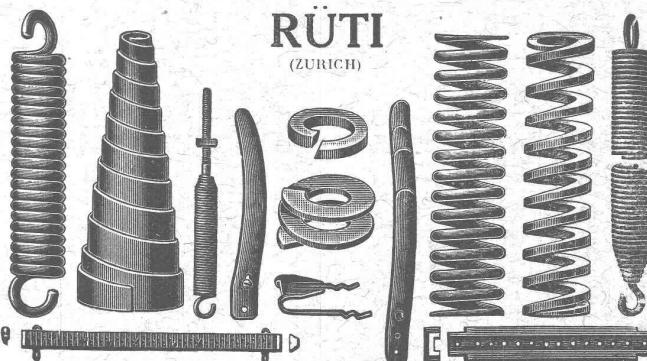
3007 Catalogues franco sur demande.

BUREAU INTERNATIONAL DE
BREVETS D'INVENTION
GENÈVE: SUISSE
E.IMER-SCHNEIDER
INGÉNIEUR-CONSEIL

BREVETS D'INVENTION
MARQUES DE FABRIQUE-DESSINS-MODELES.
OFFICE GÉNÉRAL FONDÉ EN 1888 LA CHAUX-DE-FONDS.
MATHEY-DORET Ingr. Conseil

BAUMANN FRÈRES

Ateliers pour la construction de Ressorts en tous genres



RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR
en fil de laiton, nickel et bronze pour toutes machines et appareils

RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEU
RONDELLES A RESSORT

Articles techniques pour l'industrie textile

Calculs pour la capacité de charge à disposition de nos clients

TRAVAUX D'ASPHALTAGE

Asphalte caoutchouté monolithique

Planelles et pavés en Asphalte comprimé pour Couvertures, Terrasses, Trottoirs, Jeux de quilles, Tennis et Chaussées.

Couvertures en ciment volcanique.

Plaques isolatrices en asphalte.

Emulsion Etanchéité garantie Isolants divers.

ROSSO & SCHNEEBELI

Successeurs de H. LAVANCHY

LAUSANNE: Petit-Chêne, 10 (Tél. 26) VEVEY: Torrent, 10 (Tél. 151)

Siegrist & Stokar, Schaffhouse (Suisse)

Fabrique spéciale

d'Articles de Dessin et de Mesurage

Tables à dessin

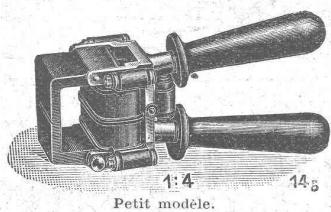


HARTMANN & BRAUN
A.G. FRANKFURT A.M.

Représentant général pour la Suisse :
Camille Bauer, Bâle
Dornacherstrasse, 18

Pince à ressort système Dietze

Petit ou grand modèle, pour conducteurs faibles ou forts, le grand modèle avec manches isolés pour haute tension,

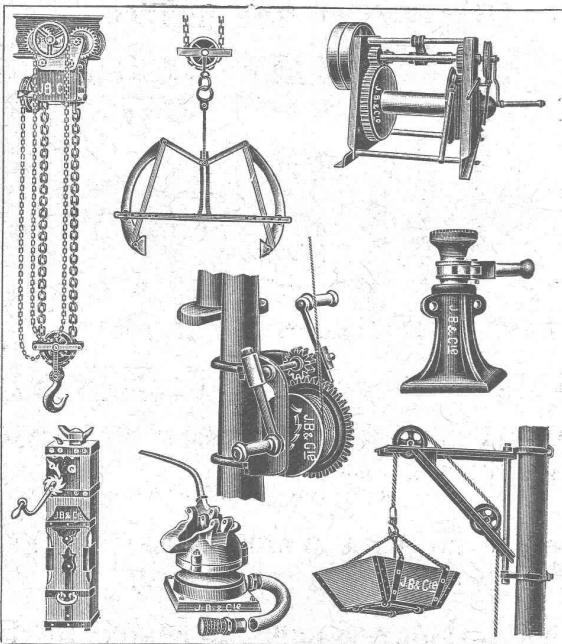


un transformateur d'intensité pour accuser et mesurer des courants alternatifs sans interruption des conducteurs.
UTILISABLE :
pour basse tension en connexion avec un ampèremètre de contrôle portatif
ou avec un ampèremètre à broche ou avec le téléphone
pour haute tension avec un ampèremètre à broche.

Contrôle le plus commode de l'intensité dans les conducteurs à courant alternatif.

Découverte rapide des défauts d'isolement.

19



J. BRUN & C°, NEBIKON
(Lucerne)
FABRIQUE DE MACHINES

Fabriquent

et

Livrent promptement

Tous appareils de levage et machines

pour entreprises de construction !

tels que

PALANS à main ou électriques !

CHARIOTS avec palan combiné **électriques** !

BÉTONNEUSES, nouveau système approuvé !

TREUILS de 500-2500 kg, de force !

POMPES à membrane !

CRICS de 1500 à 15000 kg.

à des prix sans concurrence.

Société Suisse pour la Construction de Locomotives et de Machines, Winterthur

Compresseurs rotatifs et Pompes à vide «Winterthur»

pour pressions jusqu'à 8 atmosphères et vide jusqu'à 99 %

Couplage direct avec électromoteurs ou commande par courroie.

Allure douce, pas de trépidations.

Pas de soupapes ou autres organes de distribution.

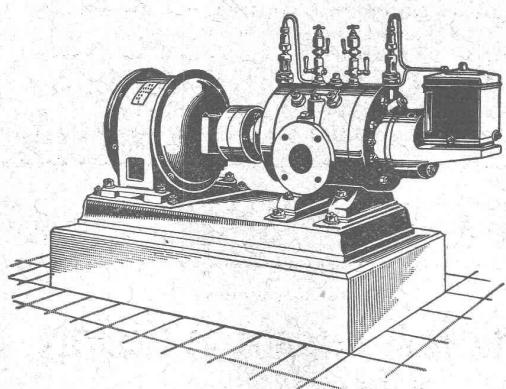
Usure des plus minime par suite de notre dispositif breveté d'anneaux équilibriseurs.

Grande sûreté de marche et entretien minime.

Encombrement, poids et fondations des plus réduits, l'appareil pouvant ainsi être installé partout et être rendu facilement transportable.

Prix d'achat et frais de montage modérés.

Prospectus et Devis sur demande.

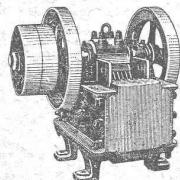


E. BECK
PERLES, PRÈS BIENNE
Télégrammes : PAPPBECK Téléphone

Fabrique pour
Plaques d'asphalte pour isolations en tous genres

Tapis d'isolation :: Plaques asphaltées en liège
Papier pour couverture :: Carton bitumé cannelé :: Carbolineum
et tous les produits d'asphalte et de goudron.

U. AMMANN, Ateliers de Constructions
LANGENTHAL (Suisse)



Spécialité de
CONCASSEURS et MOULINS
pour la fabrication du sable,
gravier, ballast pour routes,
etc., etc.

Livrés également en location.

INSTALLATIONS COMPLÈTES
d'usines à sable, gravier,
à chaux, gypse et ciment.



RÉFÉRENCES DE PREMIER ORDRE

Cérésite

Hydrofuge incomparable rendant le
mortier rigoureusement imperméable

SOCIÉTÉ SUISSE
de
Construction de Routes S.A.

(Macadam-Aeberli et Philippin. Asphaltes)

SUCCURSALE DE LAUSANNE

9, Avenue de la Harpe, 9
Téléphone 2028 — Télégr. Macadam

CYLINDRAGE DE ROUTES
avec ou sans fournitures.

LOCATION DE ROULEAUX
de 1, 4 à 14 tonnes.

TRAVAUX D'ASPHALTAGE
en tous genres.

ASPHALTE COULÉ ET COMPRIMÉ

PAVAGES

gros et petits pavages (Mosaïque)

PAVAGES EN BOIS

TRAVAUX PUBLICS

DEMANDER DEVIS ET RÉFÉRENCES

Bureaux à
BERNE Téléphone 5454. ZURICH Téléphone 4381

Brevetée
s. g. d. g.

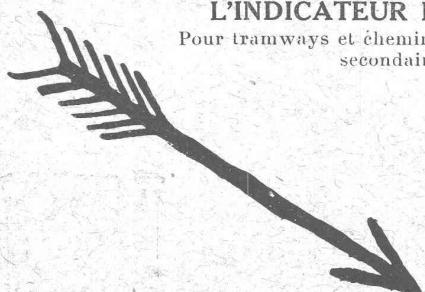
Représentants généraux pour la Suisse:

ED. SCHAEFTI
à HORGEN 428. Téléph. 83

Représentants pour la Suisse Romande:
Gétaz, Romang, Ecoffey (S.A.)
LAUSANNE

L'INDICATEUR DE VITESSE
Pour tramways et chemins de fer électriques secondaires.

TEL



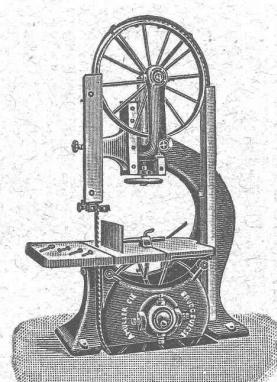
Sté Ame HASLER
BERNE

A. MULLER & Cie, à Brugg, Argovie

Unique spécialité :

Machines pour le Travail du Bois

de haute précision.



Visitez nos machines à l'exposition de la Société suisse des Menuisiers et Fabricants de meubles à Zurich (Unterer Mühlesteg, 2).

Exposition internationale Turin 1911

GRAND PRIX

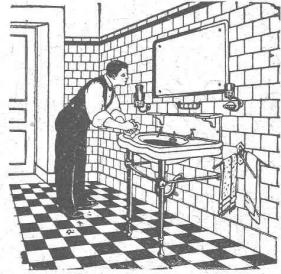
(la plus haute récompense)

PARQUETERIE D'AIGLE FONDÉE EN 1855

Milan 1906 DIPLOME D'HONNEUR avec MÉDAILLE d'OR
GRAND PRIX
Exposition Internationale Lyon 1914
MÉDAILLE d'OR
Exposition Nationale Berne 1914.



Représentée à Lausanne par M. J. MERLE, Maupas, 13.
à Montreux par M. Alb. CHENEVAL, rue du Théâtre.
à Genève par M. Claude MERLE, rue des Sources, 9.



GÉTAZ, ROMANG, ÉCOFFEY (S. A.)

Lausanne, Vevey, Genève
Montreux, Châtel St-Denis

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

Fabriques de Tuyaux en ciment et de Carrelages.
Briques en ciment et cilico-calcaires.

Carrelages céramiques :: Faïences pour revêtements.
ARTICLES SANITAIRES

FABRIQUE D'INGRÉDIENTS POUR LA TREMPE

FONDÉE EN 1886

TÉLÉGRAMME : BRUN WÆDENSWIL — TÉLÉPHONE 102

Production journalière 15,000 kg.



Pâlier chauffant.

Ed. BRUN, Wædenswil (Zurich)

Première fabrique spéciale de matériaux
pour la trempe et la soudure,
de graisse et huile réfrigérantes, etc.

Graisse et Huile réfrigérantes "Brun"

Graisse et huile réfrigérantes pour paliers, permettant de remettre des paliers chauffés en un délai très court à leur état normal. Refroidit les paliers chauds et les empêche de se chauffer, en nettoyant en même temps les coussinets de toute imprécision pendant la marche.

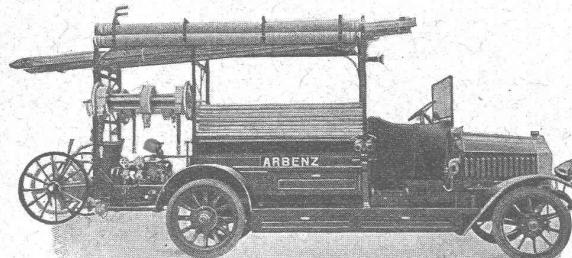
Se recommande pour la mise en
marche de nouvelles machines.

Economie de temps, de force, de charbon et d'argent.



Palier refroidi pendant la marche au moyen
de la graisse ou de l'huile réfrigérante Brun.

EXPORTATION



Pompe à incendie automobile.

“ARBENZ”

CAMIONS AUTOMOBILES
VÉHICULES INDUSTRIELS
etc.

FABRIQUE D'AUTOMOBILES ARBENZ S. A., ZURICH

FABRIQUE de CHAUFFAGE CENTRAL et POËLERIE MODERNE C. SAMBUC FILS, ingénieur, Lausanne



CHAUFFAGES CENTRAUX
Cuisines complètes pour Hôtels et Pensions
Fours de Boulanger et Pâtissiers.
BUANDERIES :: BAISNS :: SÉCHOIRS

Premières installations de Chauffage central par circulation d'air forcé :
Grands Magasins Innovation. — Dépôt des Tramways, à Lausanne.

Exposition internationale Milan 1906 : Diplôme d'Honneur et Médaille d'Or.

